

## ビザを取得してからの流れ

## ビザを取得してから

市役所に行きます。



## 外国人登録に必要なもの

必要なもの パスポート、証明写真(縦4.5×横3.5)

Mga kailangang dalhin na dokumento  
Pasaporte, Litrato (4.5cm × 3.5cm)

## 医療保険 ・ 年金制度

### INSYURANS NA PANG MEDIKAL/MEDIKAL INSYURANS

#### 医療保険

医療保険には、職場で加入する保険(社会保険)と国民健康保険並びに後期高齢者医療制度があります。

May dalawang uri ng Medikal Insyurans : Ito ay maaring panlipunang Medikal Insyurans (Social Health Insurance) para sa mga nagtatrabaho sa mga pribadong kumpanya at ang Pambansang Medikal Insyurans (National Health Insurance) kabilang na rin dito ang sistema ng pangangalaga para sa mga matatanda (Senior Citizens).

## 国民健康保険

### PANLIPINANG INSYURANS

外国人登録を行い、1年以上の在留期間がある人で、他の健康保険に加入する資格のない人は、国民健康保険に加入しなければなりません。

Ang mga nagpatala bilang dayuhan at mga taong may pahintulot mamalagi sa bansang Hapon nang may isang taon o mahigit na walang pang sinasakihang insurance ay kailangang sumali sa Panlipunang Insyurans.

加入手続きは、外国人登録をした日から14日以内に、外国人登録証書及びパスポートを添えて行います。

Maaaring mag-apply upang makasali sa loob ng 14 na araw mula sa pagtatala or pagrehistro bilang isang dayuhang naninirahan sa bansang Hapon. Kailangang ipakita ang sertipikasyon Ng rehistro bilang dayuhang residente (o Alien Registration Card) at pasaporte.